



# ITYS

## von 1 bis 10 kVA

### Lösungen für die Kontinuität bei IT- und Industrie-Anwendungen

Einphasige  
USV-Anlagen



#### Die Lösung für

- > Professionelle Workstations
- > Server und zugehörige Netzwerke
- > Speichersysteme
- > Industrielle Automation
- > Sicherheitssysteme
- > Telekommunikationssysteme

#### Ergänzende Seiten

- > Kommunikation und Konnektivität, *Seite 102*

#### Hoher Schutz und hohe Verfügbarkeit

- Diese Technologie ist mit allen IT- und Industrieanwendungen in allen Einsatzbereichen kompatibel und kann ebenfalls in Verbindung mit einem Generator eingesetzt werden.
- Permanente Regelung der Ausgangsspannung und Frequenz.
- Die hohe Toleranz bezüglich der Eingangsspannung verhindert ein häufiges Umschalten in den Batteriemodus, wodurch die Lebensdauer der Batterie verlängert wird.
- Im Falle einer Überspannung oder einer Störung wird der automatische Bypass sofort aktiv und sorgt für eine konstante Stromversorgung der angeschlossenen Verbraucher.

#### Leichte Installation und unkomplizierte Handhabung

- Die USV-Anlage kommt betriebsbereit und wird mit angeschlossenen und vollständig aufgeladenen internen Batterien geliefert. Die Auto-Neustartfunktion gewährleistet auch nach längeren Stromausfällen einen automatischen Neustart bei Wiederherstellung der Stromzufuhr.
- Mit dem integrierten thermischen Schutzschalter ist keine spezielle Anlagenvorbereitung erforderlich.
- Mit Hilfe der graphischen Anzeige der Leistungsverteilung kann auf einen Blick festgestellt werden, ob das System ordnungsgemäß arbeitet. Der Batteriezustand kann über das Anzeigenfeld oder einen Remote-PC überprüft werden.

#### Effizienz und Vielseitigkeit

- Standardkonfiguration und Kommunikationszubehör lassen sich problemlos an jede Betriebsumgebung anpassen.
- Der manuelle Bypass ermöglicht periodische vor Ort Wartungen und/oder Notwartungen der 6 und 10 kVA-Modelle ohne vorheriges Trennen oder Abschalten der Lasten.
- Mit Hilfe der Kommunikationssoftware können feste Ein- und Abschaltzeiten programmiert werden, wenn eine automatische Steuerung der Stromversorgung erforderlich ist.

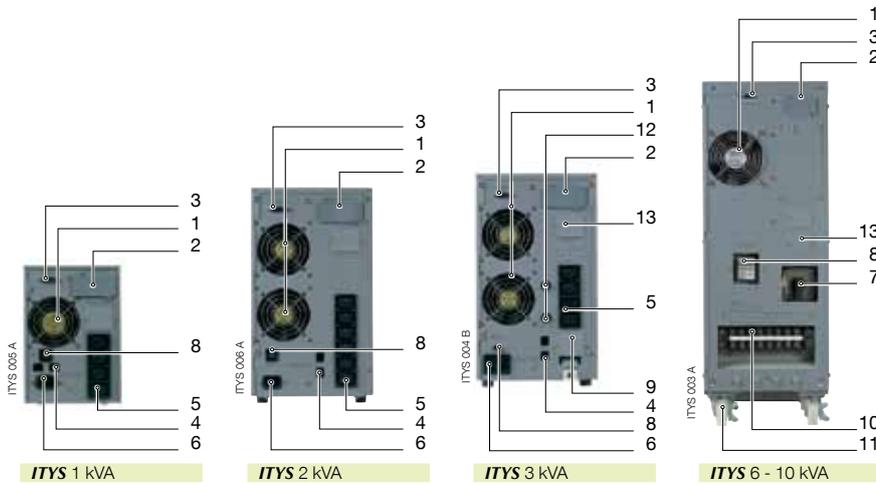
#### Standardfunktionen für die Kommunikation

- **LOCAL VIEW:** ideale Überwachung der USV und Punkt-für-Punkt Abschaltlösung für Windows® Betriebssystem.
- **UNI VISION:** Software zur Steuerung und zum automatischen Shutdown von Anwendungen unter Linux.
- **UNI VISION PRO:** fortschrittliche Benutzerschnittstelle über seriellen Link und Mehrfach-Shutdown-Management für verschiedene Betriebssysteme.
- MODBUS/JBUS RTU.

#### Kommunikationsoptionen

- **NET VISION:** professionelle WEB/SNMP Schnittstelle für die USV Überwachung und Shutdown Management der verschiedenen Betriebssysteme.
- Trockenkontakt-Schnittstelle.

## Anschlüsse



1. Lüfter
2. Steckplatz für optionale Kommunikationskarten
3. Serieller Port RS232 (JBUS Protokoll)
4. Telefon/Modem/ASDL Leitungsschutz
5. Ausgangssteckdosen (IEC 320)
6. Eingangssteckdose (IEC 320)
7. Manueller Bypass
8. Eingangsschutz (Thermoschalter)
9. Ausgangsklemmen
10. Eingangs-/Ausgangsterminals
11. Blockierbare Rollen
12. Selektive Sicherung der Ausgangssteckdosen
13. Anschluss für externen Batterieschrank (nur LB-Modelle)

## Technische Daten

ITYS					
Artikelnummer	ITY-TW010B	ITY-TW020B	ITY-TW030B/LB	ITY-TW060B/LB	ITY-TW100B/LB
Sn [kVA]	1000	2000	3000	6000	10000
Pn [kW]	700	1400	2100	4200	7000
Eingang/Ausgang	1/1				
<b>EINGANG</b>					
Nennspannung	230 V				
Spannungstoleranz	160÷300 V (bis zu 110 V bei 60 % der Last)			176÷276 V	
Nennfrequenz	50/60 Hz				
Leistungsfaktor	0,98				
<b>AUSGANG</b>					
Nennspannung	230 V (konfigurierbar auf 220/240 V)				
Spannungstoleranz	± 1,5 %			± 1 %	
Nennfrequenz	Synchronbereich 46÷54 Hz				
Stabilität der Frequenz (bei 50 Hz)	50 Hz ± 0,2 im Batteriemodus			50 Hz ± 0,005 im Batteriemodus	
Überlast	bis zu 150 % in 30 Sekunden			bis zu 130 % in 10 Minuten	
Zulässiger Crestfaktor	3:1				
Anschlüsse	4 x IEC 320	6 x IEC 320	4 x IEC 320 + Anschlussklemmen	Klemmen	
<b>BATTERIEN</b>					
Typ	geschlossene, wartungsfreie Bleibatterien - Lebensdauer 3/5 Jahre				
Autonomiezeit bei 75 % der Nennleistung.	10 min	17 min	9 min/ohne interne Batterien	13 min/ohne interne Batterien	9 min/ohne interne Batterien
<b>KOMMUNIKATION</b>					
Schnittstellen	RS232 an DB9 Steckverbinder				
COMM-Steckplätze	•	•	•	•	•
Modem/ADSL	•	•	•	•	-
Überspannungsschutz	•	•	•	•	-
<b>WIRKUNGSGRAD</b>					
Online-Modus	bis zu 90 %				
<b>UMGEBUNG</b>					
Umgebungstemperatur für den Betrieb	von 0 °C bis +40 °C (von 15 °C bis 25 °C für eine optimale Batteriebensdauer)				
Relative Luftfeuchtigkeit	0-90 % nicht kondensierend				
Maximale Höhe über NN	1000 m ohne Leistungsabfall (3000 m max.)				
Akustisches Rauschen bei 1 m	45 dBA			55 dBA	
<b>USV-SCHRANK</b>					
Abmessungen (B x T x H)	145 x 400 x 220 mm	192 x 460 x 350 mm	260 x 570 x 715 mm		
Gewicht	14 kg	34 kg	35/16 kg	84/35 kg	93/38 kg
Schutzart	IP20 (entsprechend IEC 60529)				
Farben	Gehäuse 430C, Kunststoffblende 431C				
<b>NORMEN</b>					
Sicherheit	EN 62040-1, AS 62040-1				
EMV	EN 62040-2, AS 62040-2				
Produktkennzeichnung	Mit Eingangsfiltern zur Eliminierung atmosphärischer Störungen EC Kennzeichnung				

## Batterieerweiterung (nur bei LB-Modellen verfügbar)

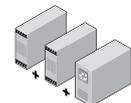
ITYS 020 A



ITYS	USV +1 EBM
3000	75 min +2 (ITY-EX030B)
6000	50 min +1 (ITY-EX0100B)
10000	27 min +1 (ITY-EX0100B)

(bei 75 % der Nennlast)

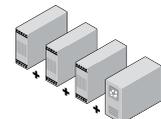
ITYS 030 A



ITYS	USV +2 EBM
3000	30 min +1 (ITY-EX030B)
6000	100 min +2 (ITY-EX0100B)
10000	58 min +2 (ITY-EX0100B)

(bei 75 % der Nennlast)

ITYS 031 A



ITYS	USV +3 EBM
3000	120 min +3 (ITY-EX030B)
6000	150 min +3 (ITY-EX0100B)
10000	90 min +3 (ITY-EX0100B)

(bei 75 % der Nennlast)